

158 2-12



BANCA COMITALE SOCIETA ANONIMA - Capital, Fondo de Res. 1.000.000,00
SEDE CENTRAL - PARIS

AGENCIAS - Rio de Janeiro - Porto Alegre - Recife - Salvador - S. Paulo - Valparaiso - Valparaiso - Valparaiso - Valparaiso

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAIS NO BRASIL EM

ATTILIO INTERNAZIONALE

Depositos em Contas Correntes: 7.770.000,00
Depositos em conta de cobrança: 1.000.000,00
Depositos em depósito: 1.000.000,00
Correspondentes no estrangeiro: 1.000.000,00
Cassa mobilia: 1.000.000,00
Reserva: 1.000.000,00



STATO MAGGIORE GENERALE

GENERALI ALMENO MALE CHE STIAMO CHIUSI IN GABBIA, ALTRIMENTI BUSCHEBEMMO PURE NOI

VEA (part of a logo)

Banca Francese e Italiana per l'America del Sud

SOCIEDADE ANONIMA — Capital. Fcs. 100.000.000,00 - FUNDO DE RES., Fcs. 138.000.000,00
SE'DE CENTRAL — PARIZ

AGENCIAS (NA FRANÇA: Reims — Toulouse — BRASIL: A. Araquara — Bahia — Barretos — Botuatu' —
Caxias — Ourityba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu' — Mocóca — Ourinhos — Paranaguá —
Ponta Grossa — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande —
Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — S. o Manoel — São Paulo — ARGENTINA: B.
Ayres — Rosario de Santa Fé — CHILE: Santia Ecgotá — URUGUAY: Montevideo. Barranquilla —
so — Valparaiso. — COLOMBIA:

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE JANEIRO DE 1931

ACTIVO	
Letras descontadas	84.917:541\$690
Letras e Effetitos a Receber:	
Letras do exterior 29.996:581\$470	
Letras do interior 71.370:471\$330	101.367:052\$890
Emprestimos em Contas Correntes	
Saldos devid. em moeda nacional	92.296:344\$520
Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro	17.735:769\$800
Valores depositados	322.459:340\$210
Agencias e filiaes	9.697:225\$640
Correspondentes no estrangeiro	47.864:860\$340
Titulos e fundos pertenc. ao Banco	22.309:882\$120
CAIXA:	
Em moeda corr. 51.893:490\$690	
Em moeda de ouro -- 262:922\$720	
Em C/C. a nossa disposição:	
no Banco do Brasil 9.509:870\$120	
em outros Bancos 4.901:835\$560	66.568:119\$090
Diversas contas	57.833:479\$570
Rs.	823.049:615\$810

PASSIVO	
Capital deca. das Filiaes no Brasil	15.000:000\$000
Depositos em Contas Correntes:	
Contas correntes . 123.029:049\$900	
Limitadas 7.772:464\$760	
Dep. a prazo fixo 80.936:648\$030	211.738:162\$690
Depositos em conta de cobrança	119.863:703\$450
Titulos em deposito	322.459:340\$240
Correspondentes no estrangeiro	64.541:627\$920
Casa matriz	30.489:617\$800
Diversas contas	61.957:163\$740
Rs.	823.049:615\$810

A directoria: **APOLLINARI** S. Paulo, 10 de Fevereiro de 1932 O contador: **CLERLE**
REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES G. EXP. EUROP.

Dott. G. FARANO
ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e dell'Ospedale Umberto I di San Paolo — **Alta Chirurgia**
— **Malattie delle Signore** — Telefono 7-4845 — Dal-
ore 2 alle ore 6 - Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

VIAGGIATORI, VISITATE LA
CASA MASCIGRANDE
Fondata nel 1893 — Grande fabbrica di Valigie, Bauli e arti-
coli per viaggio. — Officina per riparazioni
DOMENICO MASCIGRANDE
PREZZI DI VERA CRISI
Av. S João, 111 — Telef. 4-2587 — San Paolo

ANTARCTICA

CLINICA DO
Dr. Luciano Gualberto
Cirurgião da Sta. Catharina. Especialista de molestias de senhoras e vias urinarias. Operações de pequena e alta cirurgia. Cystoscopia e Catheterismo dos Utrículos. Diathermia e Balas Ultra Violeta.
Consultorio: Rua Barão Paranaquense 1
3º andar — das 3 às 5
Telefone 2-1372
Residência: Rua Maco-
lony, 35 Tel. 5-4228

HAT-STORE



CHUVEOS MEIAS
GRAVATAS CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO 13
A CASA DOS ELEGANTES



Gol tempo e con
la paglia matura-
rano le nespole.

IL PASQUINO COLONIALE

Responsabile: **Dr. Emidio Rocchetti** ANNO XXV N.º 1.158 Ufficio: **R. Libero Badaró, 17 2.º Andar - Sala 12**

Abbonamenti: **S. Paulo, 13 Febbraio 1932** Un numero 200 rs.

(Composto e impresso na typographia de "Argus")
Rua Asdrubal do Nascimento, n.º 6-B

PECCATI E PENITENZE

Battiamoci il petto, pentiamoci adesso,
cantiamo il "mea culpa" di tutti i peccati,
del fallo piu' grosso che abbiamo commesso,
se buoni tre volte talor siamo stati,
se delle signore eredemmo all'affetto,
"mea culpa, mea culpa", battiamoci il petto!
Drogghieri che l'unghia stendeste un po' troppo
frodando il buon prossimo in ogni momento,
mettendo col ribasso dei prezzi ogni intoppo,
vendendo col luoro del cento per cento,
tenendo bilance dal peso scurretto,
"memento, memento"... battetevi il petto!

Domestico infido, servetta imprudente
che quando da un posto volete andar via,
rubate gioielli pacificamente
facendo un servizio di gran pulizia
lasciando il forziere ben lucido e netto,
compunti, in ginocchio, battetevi il petto!

E voi smemorati di buona memoria,
che ancor non sappiamo davvero chi siate,
se mal dell'inganno sia vera la storia
se ben ricordate le cose scordate,
curvate la testa, mettetevi un etto
di cenere in fronte, battetevi il petto!

Signore consorti d'illusi consorti,
signore leggladre... da tutte le parti,
che andate ballando facendo dei torti,
spendendo parecchi quattrini dai sarti,
mettete la nera cosolenza in assetto,
quaresima é giunta, battetevi il petto!

Dottori, avvocati, che i vostri clienti
mandaste in rovina, però da ogni cosa
sapete ritrarre compensi opulenti,
vendendo le chiacchiere in forma ampollosa,
dottori, avvocati di finto intelletto,
confusi e pentiti battetevi il petto!

Padroni di casa, tremendo flagello,
parenti insoffribili, amiel-mignatte,
trattori che date del oan per agnello,
l'attal che vendete dell'acqua per latte,
vinal che smerlate per Chianti piu' schietto
del vero veleno... battetevi il petto!

Chauffeurs instancabili ammazza-pedoni,
donnine pesanti ma dette leggere
perdute-trovate su tutti i cantoni,
terribili succore, eterne clarifere,
nonché creditori dall'ibrido aspetto,
pentitevi in massa, battetevi il petto!

E voi venditori di fumo, arcitronti
sbruffoni, imbroglioni, succhioni... e quegli altri
che son pescolani rotondi e ringonfi,
strozzini eleganti, l'adufficoll scaltri-
su, tutti nel tempio, per fare il precetto...
Signore e signori, battetevi il petto!

Sommessi pentiamoci a capo e'perto
di cenere, proni dinnanzi all'altare,
pentiamoci e andiamo con l'animo certo
che poi... torneremo di nuovo a peccare!
Quaresima.. Tutti, con molto rispetto
battiamoci il petto, battiamoci il petto

SCIROPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza
costipazione e "coqueluche"

In vendita in tutte le farmacie - Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA S. JOAO n. 18 - Telefono 4.3447

Casa Murano

— DI —
ANDRE' MURANO & CIA.
Radio "Erla" in miniatura Modelo 21 P. con valvole
Pentode — Falante dinamico,
PIAZZA DA SE', 58-B
Ind. Telegra.: "Venarum" Telefono 2.0622
Casela 805 S. PAULO

ANDAR PRAT.
LST / No de CRD.

O'è un po' di tempo di meno le già tristi condizioni di quei reduci che si trovano nella condizione di ricorrere all'aiuto sociale. Scorrendo i nomi dei con-

siglieri noi abbiamo veduto che il nuovo consiglio è formato da due volontari e consiglieri dell'or-

Quaresima

MAESTRI DEI BAMBINI

DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista all'Ospedale di Bari

— Consultorio e Residenza —

— DO. S-A (Piazza Armi) —

— Telefono 222 —

Domani gli sarà offerto un concerto di ben-
gni all'anni
Il nostro benvenuto

Parché per esempio non stabilire una distinzione tra uno della sussistenza e uno degli altri? Perché più logica. Ma come brentolano. Secondo noi l'unica e la sola via di uscire.

Altri mormorano per la siguità del passato. Noi diciamo che il nuovo consiglio studi bene questa questione e ricordi la vera finalità della Reduci. Associazione che — almeno in teoria — dovrebbe avere una durata limitata e che, durante questa durata, deve preoccuparsi delle necessità dei suoi soci più che della solita mania di tutti i consigli di tutte le associazioni coloniali, quella cioè di lasciare in casa più di quanto aveva lasciato il Consiglio precedente. Associazione di mutuo soccorso tra camerati di guerra è necessario che essa consideri i tempi in cui viviamo tempi duri e che aggravano enormemente



COMICISS

— Siamo a quaresima, ci resteremo.

Un uomo si è presentato ad un'agenzia di panni, di Providence, ed ha offerto la sua dentiera, per pochi soldi.

Intascando il denaro ha malinconicamente osservato: I denti non mi servono, perché non ho nessuna probabilità di mangiare del pollo, i soldi che ho ricevuto basteranno per una zuppa, per festeggiare il Carnevale.

A Biella, un tale è stato ferito da alcuni contadini offesi perché ad un ballo pubblico aveva fatto ballare un asino.

NOTE SOCIALI

D. ELISABETTA CERRUTI

— Notizie dall'Italia coloniale che S. E. l'Ambasciatrice d'Italia in Brasile, D. Elisabetta Cerruti, ha subito una delicata e difficile operazione chirurgica con ottimo esito. La gentile signora, che in Brasile ha saputo conquistarsi l'ammirazione e l'affetto di Italiani e Brasileiani, tornerà appena finita la convalescenza in Brasile.

Un'altra volta ci penserò prima di farmi fare la figura ridicola di un ballerino!

Il Principe di Galles, da uomo che ha viaggiato tutto il mondo, ha parlato con competenza non comune, di bellezze naturali.

Naturalmente preferisce le cascate.

CASA S. SPARAPANI

—o— Specialità in ARTICOLI DI PITTURA —o—

Grande Assortimento di
COLORI - OLI - VERNICI - SMALTI ACQUA-RAGIA

ONIS-HIV-SS50

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO

Grande varietà di Pennelli e Tinte preparate.

Rua das Flores, 8 - Teleph. 2-2896 - S. Paulo

All'eletta signora E. l'Ambasciatore i nostri sinceri rallegramenti e auguri.

DALL'ITALIA

Col "Corriere Verde" ha fatto ritorno tra noi il noto professionista, Dott.

In California che fu condannato a 50 dollari di multa, per aver bastonato la moglie, consegnò al giudice 60 dollari: I giornali dicono che il multato sentì che la somma richiesta non era adeguata. O il marito volle pagare un anticipo per la promessima comparsa in corteo?

La Nota Internazionale

GINEVRA. Le contropartite sono giuocose e scherzose. Grandi e giapponesi sono fratelli duna. Le ragazze di questa duna che cannonata ogni tanto e grazie stenografiche e stenografiche. Non c'è da scegliere! Le brutte le hanno la sociale a casa tutte. Questa circostanza dimostra appieno l'unità del conferonze. Diceva ieri Tardieu a Grandi vedendo le occhiate che un segretario francese lanciava ad una tedeschina, il sorriso di una russa ad un attaché italiano. Se si va avanti così ancora per una dozzina di anni l'Europa si trova internazionalizzata senza nemmeno accorgersene!

Infatti le belle figliole sono l'unica cosa veramente seria della conferenza.

Dimenticavo di accenarvi al conflitto giapponese. E' che qua non se ne parla nemmeno. Installeranno la radio per far sentire i rumori della... conferenza cino-giapponese a Changai, ma solo come divertimento. Del resto ieri il delegato giapponese al delegato nord-americano che gli domandava come andavano i combattimenti a Wo-Sung rispose ridendo come un pazzo: Combattimenti? Matacchioni! Lag-

gin scherzosi. Grandi e giapponesi sono fratelli duna. Le ragazze di questa duna che cannonata ogni tanto e perché sono un poco esuberanti! Questione di carattere!

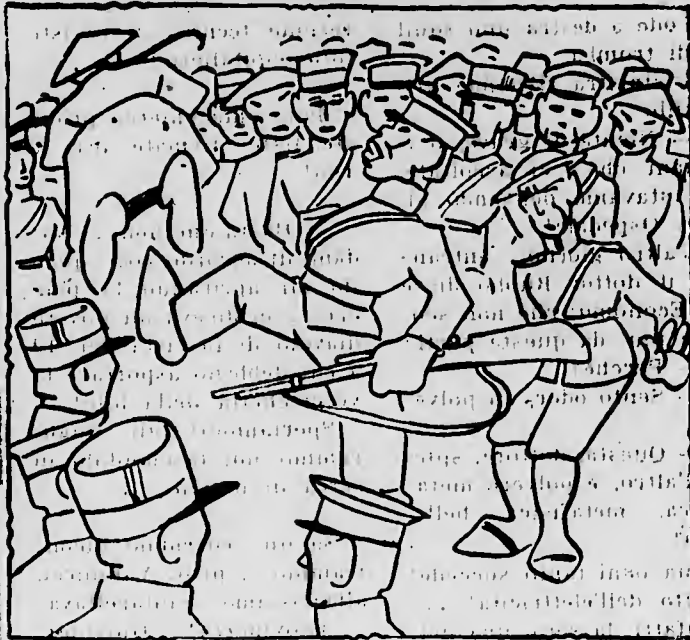
Il delegato americano ha approvato un sorbito un bicchierino di Wisky ed è corso subito a telegrafare la notizia alla Casa Bianca che tranquillizzata ha immediatamente revocato l'ordine di non vendere armi ai benemeriti. Visto che scherzano far loro mancare i giocattoli sarebbe una crudeltà!

La proposta Tardieu sul l'esercito internazionale ha suscitato enorme impressione. Il Travaso delle Idee di Roma e il Guerrin Meschino di Milano si contendono l'originale del progetto a colpi di milioni. Io attendo che si esauriscano per accaparrarlo per il Pasquino.

Il delegato tedesco ha approvato il progetto aggiungendo la proposta che l'esercito internazionale sia reclutato tra gli scarti di leva.

Le cameriere di Ginevra hanno deciso di presentare una protesta contro questo emendamento.

IL GIAPPONE



IL GIAPPONE: — Ragazzi, mi manca l'aria! Largo, perché ho bisogno di respirare.

I giapponesi esultano perché dicono che il Giappone è l'unica nazione pacifista del mondo. Le altre nazioni dicono lo stesso.

E' stato criticato l'atteggiamento dell'Italia che permette che i Balille giuochino con il fucile di legno e marcino per tre.

La Francia ha impostato dieci sottomarini, però ha dichiarato che sono pacifici.

Ieri un addetto militare giapponese è stato sorpreso abbracciato con una miss nord-americana addetta al servizio tachigrafico. Si mormora che c'è stata una rottura diplomatica.

Il giapponese sostiene che si trattava di occupazione pacifica e temporanea della zona di influenza.

E' stata nominata una commissione internazionale per studiare il caso. La commissione ha chiesto nove mesi per presentare il frutto dei suoi studi. La polizia indaga.

Ieri sera Tardieu ha sconfitto Grandi all'ecarté.

Il fatto ha suscitato grande emozione. Però Grandi ha sfidato Tardieu ha tre sette e il francese ha dato partita vinta. L'equilibrio è stato ristabilito.

Da Changai il Corpo Consolare straniero ha telegrafato che nella città c'è qualche decina di migliaia di morti.

Questa notizia è stata giudicata nei circoli autorizzati come priva di importanza.

Domani il delegato della Repubblica di S. Marino parlerà, a nome del suo governo, sulla riduzione degli effettivi militari che la Repubblica è disposta ad attuare.

Il discorso è atteso con febbrile ansietà.

Il carnevale locale è stato formidabile. Anche le sedute più solenni sembrano un carnevale.



BILANCIA AUTOMATICA "FILIZOLA"

P
R
E
C
I
S
A



S
E
N
S
I
B
I
L
E

Depositario;

CASA DAS BALANÇAS
Rua Brigadeiro Tobias, 5 — Phone 4-3266

DIVAGAZIONI... OSPITALIERE

S'ode a destra uno squillo di tromba.

A sinistra risponde uno squillo

— Niente di grave, o italiani che ci ascoltate, noi stavamo pensando all'... Ospedale!

L'altro giorno, entrando, il dottor Rubbo disse all'Economo: che non seopate piu' da queste parti?

— Perché?

— Sento odor_o di polvere!

— Questa, dottore, spiegò l'altro, è polvere metaforica, metafisica, belligera!

Qua ogni tanto succede! Frutto dell'elettricità! ...

Infatti, la sera, una della ericca, l'uomo che venne da lungi, incoricò l'Italia di Gagoia di dare una buona stangata ad un collega!

E l'Italia di Gagoia, al solito sparò una mezza porcheria, anzi una porcheria è mezza!

Poi chi sa perché un giornale brasiliano si ricordò che esiste un ospedale Italiano e soffiello un nostro grande amico e tra le altre grandi e indiscusse benemerienze, mise per prima quella... di aver abbandonato l'Italia per ragioni politiche.

— Che diavolo — amici — che c'entra questa... benemerienza... con la di-

rezione tecnica di un istituto ospitaliero?

★

Poi, chiacchiere, proteste, liste firmate, ira di Dio!

★

— Basta che non... vadano di accordo così quando mi apriranno la pancia... ei diceva un povero diavolo di fascista del '19 a cui debbono asportare la vescicella della bile!

Speriamolo! gli augurammo noi lasciandolo in cerca di notizie.

★

Su un corridoio incontrammo il prof. Vanucci, allegro, cantarellava:

Giovinazza! Giovinazza!... però appena ei vide continuò a cantare... la trionferà... e scomparve in una corsia!

★

Ci capite niente voi?

— Noi nemmeno! L'Italia di Gagoia attacca un medico, predica la rovina dell'ospedale poi il giorno dopo sostiene che ora va tutto bene!

Ma se ne va e viene un altro che se ne era andato, quello va assistente di questo di cui però è superiore... quello è... Mamma mia chi ci capisce piu' niente?

★

Teri notte, nella valle di Anhangabalu', mentre i



NEGOZII E AGENZIE

Praga da Sé, 48 (Palace Equitativa) — Rua da Consolação, 152 — Rua das Palmeiras, 98 — Rua José Paulino, 65 e Avenida Rangel Pestana, 90
FILIALI IN TUTTI GLI STATI DEL BRASILE

riflettori del palazzo della Ligt illuminavano la "Maglesia di S. Pellegrino" che Chiarboli ha messo sopra al grattacielo Martinnelli, c'era un sole che spaccava le pietre!

— Credete che stiamo perdendo la testa? Vi sbagliate amici! Se ne dicono e se ne fanno molto piu' grosse di queste!

Del resto il sole a mezzanotte in Groelandia c'è!

O Andalò, noi credevamo, che tu fosti l'unico esempio — sensasi la frase — palpabile — che tra noi e Mussolini ci fosse il mezzo equatore!

— Perdonaici! Ce ne sono altri!

★

Giovinazza! Giovinazza. La trionferà!

All'Armi siam fascisti! e pugnando si morrà!

I versi non corrono? E chi se ne...!

Economia - Igiene - Ottima cucina

Hotel Bom Gosto

PROPRIETARIO

U. AVALLONE

LADEIRA SANTA EPHIGENIA NUM. 27

Telefone 4-1182

SAN PAULO

★

— In America si stanno fabbricando strade di cotone

Il marito americano, scorgendo un filo su la gonna della moglie: — E osi ancora giurarmi che oggi non sei uscita?

★

Dà un taglio del "Corriere": La Clinica dell'amore!

— Bella novità! Qua non c'è clinica, ma ci sono tanti specialisti!



Poderoso antisettico per l'igiene e toilette intima delle signore

DISINFETTA

PROFUMA

PRESERVA

In tutte le farmacie e drogherie.

CONFETTERIA E SORBETTERIA

SELECTA

La Casa che mantiene la tradizione
SERVIZI PER FESTE
SPOSALIZI E SERATE
AMPIO SALONE PER
RITROVI FAMILIARI

Orchestra dalla 15 alle 18 e
dalle 21 1/2
alle 24 1/2

SAN PAULO



RUA BARÃO DE ITAPETININGA, N. 37

Telefoni: 4-5054 e 4-5055

PIZZICATA

Il povero Ciulla fa dello spirito:

— Hai letto, o Mario? — dice a Marianni — lo ho scritto che solo i... ca proni cantano: Giovinezza! Buona eh?

— Bestia — risponde l'altro — quando hai mai sentito me cantare Giovinezza?

*
"I fasolisti si conoscono dai fatti non dalle parole" ha detto Starace.

— Al di là dell'equatore si intende, — dice Andaló

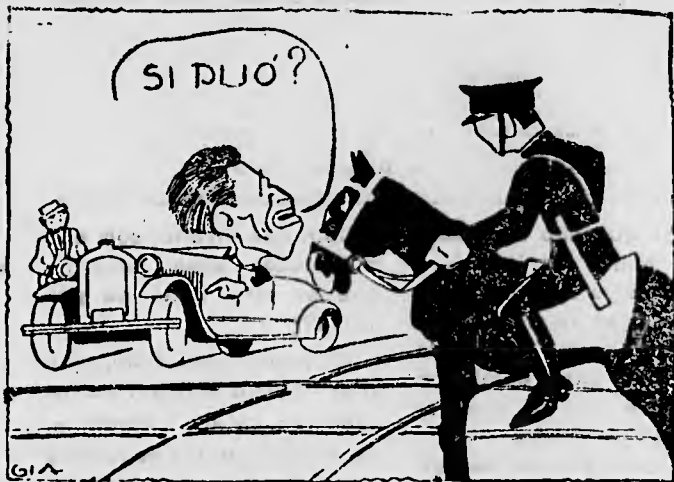
fondi articoli sulle Camere di Commercio? — domanda Goeta a Giovannetti.

— Oh bella! E lo che non sapevo che egli avesse scritto sulle Camere di Commercio! Anzi non sapevo nemmeno... che avesse scritto!

*
— Sai? Dopo Marianni Andaló pure scrive su Hitler!

— Quel povero Hitler in fatto di stampa è disgraziato assai!

Al crocevia



IL GRILLO: — Delxa disso, camarada! Eu não sou o consul da Alemanha!

— al di qua — come veduto — tutto servei

*
Marianni commenta la politica estera:

— La Francia ha un poker di assi in mano!

— Va bene, risponde Piccarolo, ma non hai mai visto fare scala reale con un progetto di colore?

*
— "Ma perché hai criticato Andaló per i suoi pro-

— Ma perché l'Italia di Cagoia si chiama "quotidiano", invece di chiamarsi quotidiani!

— Marianni ha proibito di usare il "q". Dice lui: Siamo in Brasile, siamo un organo di battaglia bisogna che il lettore non si accorga dal titolo da dove vengono i nostri sentimenti.

*
— Avete sentito — dicono a Giovannetti — And-



Approfittate le ultime offerte della nostra

LIQUIDAZIONE SEMESTRALE

Tutto il nostro "stock" composto di articoli della migliore qualità e nell'assoluto rigore della moda, è ora segnato con

ENORMI RIDUZIONI DI PREZZI

MAPPIN STORES

Palriarcha, 2

S. Paolo

lo chiude il suo terribile articolo dicendo che ci avete tutti la testa vuota!

— Beato lui, risponde Giovannetti, rassegnato, che no ce ih'a... vuota!

*
Il "Corriere" pizzica Mussa Itallohe... discreto pubblico... si è svolta regolarmente... il lavoro è blando... Piazzi non ha caricato affatto... non lodiamo la Castiglioni o lo scenario.

Il "Corriere", in un'articolo colossale, scrive:... fa subito il viso dell'armi se tocchi un facente funzione di gerarchino provvisorio!
— Oh! vita aperta!

*
"Questo giornale essendo diffuso in tutto il

Brasile..." dice l'Italia di Cagoia".

— E lasciateli dire, poveri diavoli, baile e brodo di gallina non hanno mai fatto male a nessuno.

*
Il ministro degli Esteri Giapponese ha dichiarato che l'occupazione di Changai ha scopi pacifici.

— Occorreva dirlo? Si vede ad occhio nudo!

*
Il Generale De Bono ha indirizzato un affettuoso Messaggio al Maresciallo Badoglio.

Chi sa cosa ne penseranno Greco e Andaló! Certamente che De Bono... non ha spirito fascista!

*
— Che cosa può mai rispondere Mussolini all'ultimo profondissimo articolo mio? — grida Marianni furibondo dopo undici chopps duplos.

— Nientel — risponde Ciulla — quello non risponde, tacei e... bonifica cento mila ettari nel Modenese!

FERNET-BRANCA

IL MIGLIORE APERITIVO DIGESTIVO E TONICO.



Letteratura
LUSO-TURCA
O DATUR SALADA

Boçe non greditar mim non ser mais loco? Mim sahir ontem de Juquery, e agora star gurados. Brá brovar gue mim ser normal, nois ir agora brá um gasamento, e lá mim vai faça um disurso. Mim ir entom gom o Datur Salada brá gasamento.

O datur assim fazer o di scurso.

Brá os noivos, sanhuras e sanhures.

Mim saudar o rehol deste dia afortunado, onde a faisca eletriga de uma barxom oggulta, deslisar be la berbendigular do librizonte celeste.

A bomba regolhida na escuridom do dia, de luar, imbavida pujança batologica, aremessa o disco da disgordia. Era uma iberbole baradoxal astuta, onde as de jacencia de Bonabarte broglamar a guerra.

Sinos dos dia fausto, galleria dos omé vencido, bedras dos júntaes do inferno, onde o fogo devora as betalas da carnificina mediava.

E as luta brojetaes da boeiga, ingolotica esglerotica, beia trajetoria do systema de Copernico. Loga qitimos em revezamento brutal, traçar a raiz cubica da bondade umaha

Lutas baranoigas entre Freud, Pende, Palapoli. Adles betas gorditiera dos Anas e dos Bolo aguatico, reluzir bra margen do Athenos, onde Boncio Bilato, beber a cisuta de Sorates.

Nesse bonto a noiva desmaiar, e a ambulancia xegar brá vai leva o Datur Salada novamente brá ospicio.

Um caso tristel
Dr Kemal Nelkol
(ome gamlea de força)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Meglio tardi che mai

Il "Diario Nacional" che moriva d'amore per il prode Mariani eroe marca barbante e martire nonché ver gine poltico si é ricreduto e ha incominciato a capire doce sta il marcio.

Diamo sotto la riproduzione di un trafiletto del "Diario Nacional".

Meglio tardi che mai

O sr Mario Mariani, perseguido pelos faocletas e não tendo cahido nas graças do governo de posto, fol expuleo do Brasil como Indesejavel Quando os revolucionarios gauchos partiram de Porto Alegre, para combater os inimigos do

Voronoff Chiacchiere, o fatti!

A fatti si dimostra di possedere un metodo, e che sia perfetto astano le prove di 10 anni di scuola con tutti i perfezionamenti suggeriti dall'esperienza; bastano i risultati delle alunne, che sono stati pubblicati n 667 lettere; bastano 5000 e piu' diplomate che lavorano o con officine proprie, o come contromaestre, o per il fabbisogno della propria famiglia. Il nostro metodo é privilegiato, patentato e autorizzato dalla D. G. dell'Istruzione Pubblica, premiato con gran- de medaglia d'onore e croce al merito; però la prova del fuoco per noi, ripetiamo, sono i 19 anni di scuola e le nostre 5000 diplomate.

A chiacchiere si può dimostrare che si potrà possedere un metodo. Dove? Nella testa di chi lo dice! E questo é un metodo perfetto. Lui lo dice, ma la lode della propria bocca... almeno non é dimostrazione... In qualità di che sono state adibiti le sue diplomate, qualora ne abbia formate? Qual cane hanno accettato il suo metodo? In quanto tempo può approntarsi un'alunna per lavorare con perfezione? Qual é la particolarità che distingue il suo metodo? A queste domande, chi vien fuori (non ridete perché lo chiama cosa artistica!) colla sostituzione del manichino con quello della persona stessa! Chi con una dozzina di figurini di trent'anni addietro (ricordo di quando apprendeva dalle nostre nonne!) che con un discorso elogiante un metodo empirico, frutto di 40 anni di lavoro, ma che non ha avuto il tempo né di scriverlo, né di stamparlo (frulla ancora nella sua testa). Però si sostiene, si affatica, si dimostra (?) che é perfetto (o futuro?) e che con l'alleggerimento di molte centinola di mil reis (qui cade l'asino) in tempo indeterminato, si apprenderá ciò che per lui ci sono voluti quarant'anni. Bravi... Fuori cna statua, e bisogna almeno lapidarli questi nuovi Voronoff, che ringiovaniscono un metodo di taglio di mezzo secolo passato.

Nel Brasile l'unica Accademia che di fatto offre tutte le garanzie di un insegnamento perfetto, completo: metodo, figurino e cucitura, é solamente quella di Chiquinha Dell'Oso, ritenuta come l'Università del Taglio in Brasile: é l'unica preferita da tutti i genitori, che vogliono spendere poco e non essere allegeriti e canzonati. Moralità superiore ed impeccabile, con 19 anni di essercizio brillante. Le lezioni sono date solo da donne. Prezzo per il corso completo, cioè: vestiti leggeri, "tailleurs", "manteoux", biancheria, cappelli cuffie ecc. 300\$. Si ha internato ed esternato. Si accettano pure alunne dall'interno assumendone la responsabilità. Domandare prospetti ed informazioni Rua Riachuelo, 12-B.

Palz — que são da estofa do sr Mario Mariani — o sr Oswaldo Aranha recusou entregar as armas, que esse extrangeiro desejava empunhar para combater o governo, que só nos deveriamos combater

Velu elle, porém, de soldão com os revolucionarios e se installou com armas e bagagens nesta terra generosa e boa — onde tem hoje a petulancia e o desplan-te de tentar achincalhar os democraticos e os perrepletas

Com que direito, com que autoridade esse hoepede, que se intromette na politica?

E' pena, sobretudo, que o sr Mario Mariani soffra mais da defesa vigorosa, de amneia e não se lembre lembrb male da defesa vigorosa, que os democraticos fizeram a seu favor, arroetando as iras da pollicia, os furores do P R P e o desamor de alcune extrangeiros Isto occorreu male ou menos quando os adversarios da politica do sr Mario Mariani Italianos como elle, lhe quebraram as costellas numa surra exemplar

E é esse homem que julga divertidissimo o patriotismo dos braelheiros!

(Da "Diario Nacional")

CALZOLAI
prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI
R. Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme..



SORGENTE SCENIA
Sila
FEGATO STOMACO INTESTINI RENI
ACQUA NATURALE PURGATIVA ITALIANA

SPORT PASQUINATE

Il caso palestrino

(INTERVISTA COL CAV. DE VIVO)

Lo volevano... civil e paulista Più civile e paulista di De Vivo! Solo Pepi poteva competere.

Ma gli oppositori hanno ricorso alla "Platéa" e De Vivo ha mandato a farsi benedire baracca e burattini.

Lo abbiamo intervistato pure noi; De Vivo ci ha accolto magnificamente; si è messo gli occhiali all'Harold Lloyd sulla punta del naso e ci ha detto:

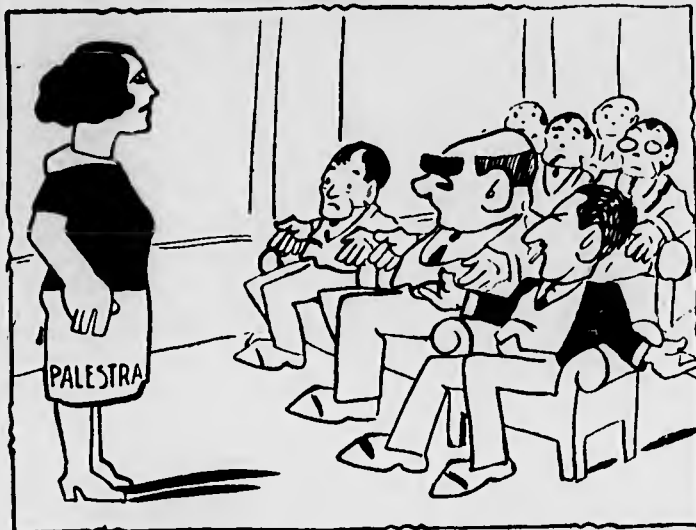
Figli miei, voi pensate che io non ci ho niente da fare? Vi sbasiate. Voi supponete che la presidenza del Palestra sia una cosa leggiadra? Sbagliate ancora. Voi vi immaginate che io sia tipo da stare a perder tempo con tutti questi tira e molla? Siete in errore. Io me ne stropiccio in maniera altissima. Quando sono stato presidente mi hanno fatto buttare sangue dalla punta dei capelli, quando sono stato vice... non ne parliamo nemmeno. Ora c'è da fare lo Stadio, riorganizzare la squadra, prepararsi al campionato futuro e volete che

un povero diavolo solo perché è presidente debba anche perdere dodici ore al giorno per sentire come la pensa Tizio, o telefonare a

potino adattare a questa roba!

Ragione per cui ho detto: fate il presidente che volete e arrangiatevi io, pago le quote, vengo a vedere i giuochi e — quando si prenderanno le batoste — ci avrò la magra consolazione di pensare che alme-

Al Palestra



LA PALESTRA: — Oh! povera me! così giovane e dover restare vedova!

Caio per vedere se si è arrabbiato, o andare a casa di Sampronio per spiegarli che Sierano non voleva offenderlo! State freschi, se credete che io mi sarei

no... la colpa non è tutta mia! Vi piace il formaggio? se vi piace è così se non vi piace pure.

Poi ha chiamato un usciere. Noi pensavamo che colesse offrirci un vermouth e invece... ci ha fatto metter fuori.

Però... ha ragione lo stesso...



Di palo in frasca

Interviste e contro interviste palestrine e in fondo... sono tutti di accordo!

Ma non sarebbe meglio riunirsi tutti da Puccinelli e finirlo... con una mezza dozzina di... garafões?

★

Alla "Lazio" continua... la carburazione difettosa.

L'unica è cambiare... il motore.

★

Il club "Confetteria Valenciana" ha vinto il premio di... 100 litri di chopps.

Il grande Mariani ha fatto domanda d'iscrizione

★

Il "Fanfulla" ha pubblicato che Carnera... mangia poco.

Contutlociò — osserva Goeta — è sempre meglio pagargli un Fernet Branca e lasciare che lo invitano a pranzo gli altri.

★

Capodaglio commenta la vita sportiva locale: Fortuna che c'è "encrenea" al Palestra perché altrimenti addio sezione sportiva.

★

Apoiado.

— Carnera ha avuto un incidente automobilistico.

Già: ha investito un camion. mentre faceva quattro passi a piedi.

CALZATURA 'ESPERIA'

Fabbrica speciale di calzature Sistema

"BLACH"

per signore e giovinetti

Specialità in sandali per bambini
Produzione diaria 250 paia.

Rossetti & C.

RUA PIRATININGA, 82

Tel. 9-1514

S. Paolo

DR. PASCHOAL IMPERATRIZ

AVVOCATO ..

Cause civili, commerciali, penali orfanologiche —
Giunta Commerciale - Repartizioni fiscali — Fallimenti e concordati — Separazioni matrimoniali
Ufficio: R. S. BENTO, 20 — 2.º piano — Sala 23
Tel. 2-091 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18



Fessio nato Pasquino,
 Ci foi un coitado che a
 pesare, che si chiamase
 Fortunato Felicetti, acabó
 la suva sorte soto a un ot-
 tomobbite, dala cui quale
 si adimosta como casual-
 mente nel poreo mondo ei
 sono lanlittisi dei nomi e
 chi nun ei acredita basta a
 oliare il nome di Talia co-
 no dalo a quel papelo su-
 gio.

Il compadre Guca dice
 che se li Talia fosse eucla
 coitada che i rinegatelli si
 sforza di pillare, lui dare-
 be logo le suve brave di-
 mensionì

Io putta caso pertenso a
 eucli Talia che cuando il
 Ducie invece di tomare il
 dguero dela Franza, slan-
 ciò il prestimo interno di
 4 miliardi, il povo (euclio
 non negatto) ne pisió 7 e
 chiniento. Un pove che sta
 morindo di FAME ATRO-
 CIA, chelè in catenatto,
 martirizzato, sculianbatto
 e soggio-gatto, como dice
 la pobre Mariana, e che o-
 rina tanti miliardi, sono
 un felómeno che precisa
 splicarlo dale diverse e
 svariopinte concentrazioni
 mascalzóniche nazionali o
 zianidio ternazzionali, pela
 maronna! Questo sono un
 falo che fano finta di scor-
 darsi, per ocoparsi di no-
 tizie sfessate, peril cui
 per giudicar una naziona
 mi vai a trovare le disgrazie
 di qualche coitado, como
 se il fasismo ci tovereb-
 be avere la bacheta mággi-
 cal Ma va lá pobre Maria-
 na che fala prostituta po-
 litica, che li Talia noé de-
 la tuva stirpa. Ini Talia
 nasce le farfalle e i scor-
 pioni invelenatti; nasse il

rosignolo e il corvo; nasse
 i fiori e lortica; le raganel-
 le e i cospì che cantano nei
 mesi mariani cuando che
 taglia il burro, peril cui
 invece di sorare sul boc-
 laggio di quel folletazzo,
 perché non stanciano un
 imprestimo (interno) co-
 mo facette il Ducie per o-
 liare se i taliani colognali
 pissiano dignero antifasic-
 colo, como ini Talia eucli
 INCATENATTI orinano i
 miliardi peril Fasismo. Lé
 acui che ti voglio cara Ma-
 rianina capriciosa che vuoi
 parlare i fiori in tesla.

I amichi si cognese nel
 sligare i cordoni dela holsa
 mica cole adesioni entusias-
 stiche che sonno barali-
 gne. Lo sai o non lo sai
 che i cassorini si conosco-
 no nel pissiare se sonno
 maschi o femmine?

Ma la pin' mais linda en-
 tusiastica adesione lé stata
 eucla dice: Ti auguraimo

VITA BREVISSIMA, ca
 questa lé una profizia bar-
 rata, perché se stai soran-
 do adeso che sei nel prin-
 cipio, in magna a calcula
 andando avanti sarà una
 verdadera disperaziua. e
 spezialmente per i luoi for-
 nitori di barbera e di gri-
 gnolino.

Perla cui quale mi svie-
 ne in mente quel carpinte-
 ro che voleva tirare il mar-
 telo nela cabeza del garzo-
 ne e invece ci tiró una se-
 ga, perla cui quale io asso
 che sarebbe stalo pin' bais
 igiennico invece di piantar
 re un giornale acosi' scuf-
 fesso a ingiantarre in vila
 Mariana una fabrica di se-
 ghe (soeorsale di eucla di
 Perigi dirigita dal grande
 segatore, con licenza falan-
 do Casoia).

Di miniera che, se aspe-
 ti per voltare ini Talia, che
 acabi il Fasismo, asso che
 poli desdegia comprarli un
 terenino ala Razá, conil so-
 dalo dignero gagnato (ini-
 eua maceda) cola vendila
 dela patria nel strangero,
 che manco la vergonia de-
 la podicizia.

E se non fai schifo di

FINE D'UN ANNO... PRINCIPIO D'UN ALTRO... BILANCI... CAM- BIAMENTO DI FIRME - LIBRI IN BIANCO

E per l'acquisto di questi, in buone condizioni,
 A PREZZI CHE NESSUNO FA,
 consultate la

Papelaria Universo

à RUA RIACHUELO, 28-A (Dirimpetto alla
 Segretaria da Viacão) - Tel. 2-6264 - San Paulo

Lista di libri in bianco

- Diarii — Mastri — Casse
- C. Correnti — Borratori
- Atti — Ostanellas — Protocolli
- Copiatori — Indici
- Libri di prezzi — Registro civile
- Registro di Conti
- Registro di obbligazioni
- Registro di "Cartas Assignadas"
- Registro di Ospiti di Hotel
- Registro di Vendite a vista
- Registro di Estampilhas
- Registro di Padarias
- Registro di "Sello do imp. do Consumo"
- Registro di tossici
- Registro di gioie e Oggetti di ornamento
- Registro di Duplicato a pagare
- Registro di Veterinario
- Registro di ricette per Farmacia
- Libro di presenza
- Chiamata di alunni
- Matricola di alunni
- Libro di procure
- Eco., Eco., Eco.

Per l'interno: Domandate il nostro Catalogo Generale
 CASELLA POSTALE 3385

NOTA — Faciamo stampati con urgenza con
 30 a 50 % di ribasso su qualunque altra casa

ciò, di che schifo suoli? co-
 mo dice il poeta! Peril
 cui il solazzo dei nimichi
 dela Talia non deve lesse-
 re pagato dai boni taliani
 che invece dia bonarsi a
 un folletucellaccio di eu-
 cla stirpa inieua e albumi-
 nala lé pin' migliore a ver-
 sare la enantia nel game-
 la del vicino, cola cui eua-
 le melo pro fesso il suvo
 conserveo.

Proletario

TOUJOURS L'AMCUR

Werner ha dedicato nel
 suo "To Whom May Con-
 cern" un capitolo ala ce-
 lebre danzatrice Isadora
 Duncan. Egli narra che
 mentre schiveva le sue me-
 morie la danzatrice rice-
 vette questo cablo dal suo
 editore americano:

"Basta con le vostre idee
 esallate: mandate i capilo-

li di amore e fateli eccitan-
 ti".

E poi dicono che il de-
 naro governa il mondo in-
 vece dell'amore.

GLI DEI SE NE VANNO

Il numero dei milionari
 americani diminuisce ver-
 tiginosamente. Erano non
 meno di 653 due anni fa:
 ora soo appena 140. E su
 questi ultimi ancora non è
 detta l'ultima parola.

Questi ex-milionari — si
 assicura — si costituiran-
 no in corporazione per fa-
 re giungere la loro voce al
 Paese.

Che cosa diranno que-
 sti milionari al Paese?

Innanzi tutto ricorderan-
 no agli immemori che han-
 no fatto l'America e l'han-
 no accreditata. E vi par
 poco?

IL COLONIALE CHE PROTESTA

Egregio Sig. Direttore, io non ci so di sicuro se lei ci compra tutti i giorni la "Platá" per leggerci gli articoli di Mariani ma io che ci spendo i due testoni diarl ci dico che é un goso speciale. C'é delle volte che quel povero diavolo ci ha ragione ed io ci giuro che ci provo una pena per il povero ocitado che non ci so dire.

L'altro giorno per esempio ti ha sougliambato mezza Allemagna per via di Hitler. Moriano dico che Hitler é un fesso della forza di un camion Mafta della Fiat che non sa ne leggere ne scrivere, che tanto lui come Mussolini non delegano ad attaccargli gli stivali, che era un garzone di estribarla, che non sa parlare e tante altre cose.

Io li per li' sul bonde, a occhio e croce ho detto a mecomé: Pinco questo povero Mariani o sta male o ti ha preso una sborgua tipo Frola! Poi, a casa, col calore del fare domestico ti ci ho riflettuto sopra e ho detto: Pinco, tu hai torto, il mosso ci ha ragione da buttare a mare come S. Paolo ci ha il caffè.

Infatti li ragioni su lei e prima mi sento: Che Mussolini sia uno che non capisce e Hitler un burro di carico ormai é cosa dimostrata e che Mario Mariani sia una cima di quelle d'invergognare Dante, Macchiavello, Eisteln, e Andaló lo sanno pure i ragazzini.

Ora ci dico lo lo tragicità della sorte Mussolini ti trova un'Italia vermexia, sougliambata, marca Mosca, ti arrangia quaranta persone ti ci mette tre anni e poi, pronti, ti mette il personale per tre, ti indirera il negozio e tutti il Mondo ti fica boochlaberto a gridare nelle pareti domestiche: Porca l'oca ne

precisirebbe uno pure quili

Hitler e poi, larga i cavalli, ti si mette a fare comizi, ti si arrangia una diecina di milioni di eiettori, ti fa grattare la testa a Laval, Erland, Tardieu e compagnia e ti diventa da oggi a ammanha uno dei parzi piu' grossi dell'Europa.

Ed in questo contempo cosa ti fa il povero Mariani? Lui dice: "Quelli sono due poveri diavoli mentre io sono un genio, garantito, bollo rosso! loro sono due ignoranti ed io nei due mila ci avró nella biblioteca pubblica quaranta volumi. Loro sono due fessi ed io ci ho tanto fosforo da fornire tre fabbriche di fosferi. Ora ti fondo lo un partito come si deve e se tanto mi da tanto io ci divento un padre eterno addirittura.

E fondó il volontismo. Risultato sig. Direttore- Lui che era uno cima fondato il partito arrangió un segretario e si fermó lì. Il segretario poi si scopri che era uno che lo prendeva per fesso. Stava in Italia e dove tagliare la corda, andó in Francia e lo mandarono via, corse nel Belgio e lo spidirono qua. Si mise a fare il pittore e xil dissero che era meglio che facesse il cantante. Volle fare il rivoluzionario e lo misero in compagnia dei Cappellani militari. Sougliambó Frola, ammazzó la Difesa e fondó l'Italia di Cagola!

Ne vende... duecento copie al giorno con le cinquante che ne comprano i fosolsti.

Ci dica lei signor direttore. In questi casi lei non se lo darebbe un mozzico nel naso e non ci direbbe quattro sacramenti granti bene?

Porca la miseria nascerne geni nonché ribelli, lavorare tutta la vita per

Offensive sbagliate
Il tentativo di speculazione sulla lira si è risolto in perdita per gli speculatori



MUSSOLINI: — Eppur dopo tanto provare, avrei dovuto imparare.

CAFFE GARDANO
AROMATICO EXTRA FINO
RUA DAS PALMEIRAS 62 TEL. 54429

mettersi in mostra e riuscire solo ad... ammazzare la Difesa e a passare la perna a Frola, mi parese anche a rie che come azar e de mais!

E pensare che Mussolini e Hitler, che non sono all'altezza sono diventati due colossi!

Questo fatto naturalmente ti muove i nervi del ocitado e lui ci fica nervoso e lei ci sa che un soggetto, quando foa nervoso quando scrive deve per

forza scrivere fesserie.

Per cui bisogna pure discolparlo poverino che é disgraziato di mais e bisogna piuttosto avere un po' di compassione per lui che non lo fa apposta e non fare come il "Libertatore" e il "Diario Nazionale" che il meno che ci dicono é oachorro e gente atoa con la quale ci stringo la mano e sono suo aff'mo

PINCO MACHIE'

Dr. Spencer Vampré

Avvocato

STUDIO: R. José Bonifacio, n 12 — 2.a Sobreloja

Le grandi scoperte illustrate

(L'Esercito Internazionale)

Le grandi scoperte sono tutte trovate in un attimo. C'è la crisi dei mezzi armamenti. L'industria non può andare avanti.



LA SVEGLIA

Questa grazie di Dio c'è da tanti oramai e nessuno ci aveva mai pensato! Ci voleva un francese!

— Voi domanderete certamente: Ma con chi l'hai?

— Toh! ce l'ho con... l'esercito internazionale.

Questa idea è semplicemente meravigliosa: Via gli eserciti, abasso le milizie, evviva l'internazionale.

L'uomo nasce, cresce, si sviluppa e va a fare il soldato... internazionale. e la pace è assicurata almeno... in tempo di guerra.

Esce un paese... fatti: un'industria... Ger... fabbrica gli... automatic... cosa proibitissima dal trattato di Versailles?

I tedeschi, austriaci, danesi, olandesi ecc. internazionalizzati naturalmente pianterebbero una grana e direbbero: "Ora onde se vin gente diretta matar o sen povo?"

I francesi urlerebbero: "Allons enfants de la Patrie!"

— "Que patria que nada" — strillerebbero i portoghesi... noi siamo internazionalizzati.

Gli inglesi farebbero un

IN PIAZZA D'ARMI



— Come vanno queste reclute?

— Só piacor! ecoalí!

Capelli bianchi?

Usate la

MEDUSA

Tintura studiata e composta nella R. Università di Bologna dove, scientificamente e per la prima volta sono stati risolti i due problemi:

- 1) NON PREGIUDICARE LA SALUTE;
- 1) TINGERE I CAPELLI SENZA DISTRUGGERE IL COLORE NATURALE ANCORA ESISTENTE.

Non è un tonico né una lozione-tintura, poiché in queste forme le leucobasi chimiche, cioè le basi bianche che nell'aria diventano colorate, esigono forti riducenti che conducono alla canizie totale.

È una tintura istantanea che segue le ultime vedute della Tecnologia e deposita sui capelli SOLTANTO un pigmento colorante naturale e inerte..

LA MEDUSA PRIMA NON NUOCE POI TINGE.



Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma
Via... 23 - Tel. 4-0038 - Cons. dalle 14 alle 17.

na scommessa sui cazzotti che incomincerebbero a correre e sai le pernacchie... dei napoletani internazionalizzati!

Naturalmente, in quei frangenti gli americani gli rerebbero una pellicola... sonora!

E l'istruzione delle truppe? Roba da far chiudere i cinematografi.

— Gardez-vous? grida l'internazionalizzato tenente francese all'internazionalizzato sergente napoletano vedendo arrivare l'internazionalizzato colonnello cinese.

— Sor tené! ca decite? non aggio capito!

— Comment?

— Co... mameneta feté!

— Merci!

E il povero capitano giapponese costretto ad andare a controllare il suo reparto di granatieri di Pomerania?

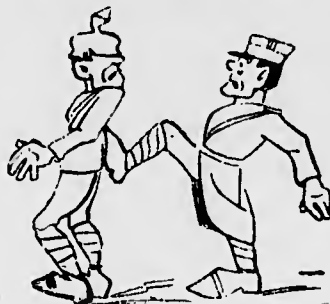
IL MIGLIOR REGALO UN A DOZZINA DI



RUA MARQUEZ DE ITÚ, 9

Voil portatemi una seggiola... potrei sedere per terra perché debbo vedere se avete inca... pelli, tagliati... E se per caso in un reparto capitano... tedesche e francesi? o giapponesi americane? o italiane e jugoslave?

Dio ne liberi noi non invidieremmo di sicuro il capitano olandese né il



LA LIBERA USCITA

tenente brasiliano né il sottotenente spagnuolo!

Se quelli portano fuori la pelle sana e segno che sono stati benedetti tre volte

Poi la confusione delle lingue:

Un capitano toscano, corre in cerca del maggiore e nel cortile della caserma incontra l'aiutante maggiore, portoghese:

E in caserma il signor Maggiore?

— Fica sissignor!

— Stia agli arresti maleducato.

Alla mensa: un maggiore brasiliano interroga l'insergente italiano:

— O que tem este macarrão?

— Burro signor Maggiore!

— Maleriodo! Burro é voçê! Esteje preso!

Poi c'è la questione del rancio arroz e feijão ad un danese! pasta asciutta al sugo di un francese!...

E la verità? Un negoziante di paese, due di città, o scambiarsi...



Trionfi Internazionali... secondo il tradizionale e internazionale arrangiatevi!

Poi... dutis in fundo... e il comando?

Il comando — pensa l'ardien, dato che la proposta l'abbiamo fatta...

PENSIERI DI UNO SCENO



— A Parigi una donna ha ucciso il marito perché egli dormiva troppo.

Il Presidente, guardando l'imputata e comprendendo il dramma del marito: — Quando avrete sopportato la pena, non accettereste un posto in casa mia? Soffro terribilmente d'insonnia!

Non è tutto oro quello che luccica. Ma non è neppure tutta luce ciò che è oro. Proprio a causa dell'oro, il mondo attraversa tempi bui.

— Venne chiamata "l'e-

— deve naturalmente essere francese. Va da sé niente, direbbero gli italiani, deve essere italiano!

Inglese! Tedesco! Americano! Giapponese!... noi — scopriremo che non c'è cosa possibile, internazionale: la guerra.

Noi, che naturalmente abbiamo passato maturamente la guerra, proponiamo una soluzione internazionale.

Il comando dovrebbe apparire nei mesi al generale comandante in capo delle forze di M. Marino e del generale comandante del grande pontificio!

Per la flotta è più semplice: Comandi ufficiali e possibilmente anche gli esecutori dovrebbero essere internazionali. La soluzione è internazionale.

Poi c'è chi dice che noi, con il "Pasquino", stiamo facendo un brutto mestiere per divertimento, mentre per divertimento, mettiamo in pericolo il nostro orgoglio di noi e non ne avremmo bisogno.

— la dell'oro" quella in cui l'oro, per fortuna, non aveva nessuna importanza.

Per andare a dire a Ginevra che non bisogna far guerra perché le spese imponenti e la popolarità della delegazione americana costerà secondo i calcoli del segretario...

DR. ANDREA PEGGION MEDICO OPERATORE. Specialista in malattie veneree, tubercolosi, malattie del rene, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni. Chirurgico specialista nell'Ospedale Umberto I. RUA SANTA EPIGENIA, 5-A — ORE 13-17 — TEL. 46557

retario Stimson, 55 mi

Il frettoloso allunga il passo... L'abbonato al "Pasquino" allunga la vita... Quanto serietà!

IRMÀ THERESA

O convento da Graça, erigido naquelle onterio florido, sorvia principalmente para abrigar as moçinhas que, desde creança, haviam mostrado vocação para a vida religiosa.

— Eu fui, madre, uma grande peccadora. A minha mocidade foi consumida toda no prazer e no peccado. Agora, porém, reconhecendo o meu erro, quero tornar, definitivamente, ao caminho da perfeição, através da penitencia!

Advertisement for a medical or dental service, mentioning 'Medico' and 'Dentista'.

cos e a porta do casarão volado a Deus, e nunca se viu, no convento, noviça, ou freira, que mais se aprofundasse na oração.

Mirae-vos naquelle espelho, minhas filhas; evitae o mundo, e vivei na meditação, como irmã Theresal. Imitae as minhas filhas!

— Ap, madre, isso é impossível! — retrucaram logo, duas ou tres noviças.

— Nós só poderemos chegar aquella perfeição depois de termos sido o que ella foi.

EBANISTI — CARPENTIERI — TAPPEZZIERI. Troverete nella LIBRERIA S. JOSE la più ricca collezione di albums e riviste di ambienti — mobili antichi e moderni, in tutti gli stili, italiani, francesi, spagnoli, tedeschi, americani, ecc. Chiedere elenchi coi prezzi alla LIBRERIA S. JOSE da Rua da Gloria, 22 — São Paulo.

PICCOLA POITA

Ospedale — Come abbiamo detto nella parte... scherzosa non ci si capisce niente delle cose chiare e venite voi a domandarci dei perché.

Si dice sono infiniti. Il nuovo non lo conosciamo nemmeno di vista. Sappiamo che qualche mese fa se ne andò furibondo; poi non sappiamo altro. Qua, professionalmente, perso — ne di valore ce ne sono o molte, sia in un campo politico che nell'altro. Non crediamo che parla da lui l'ispirazione di quella brodaglia di articolo, perché ci risulta che è un gentiluomo corrotto ed educato, mentre quelle sciocchezze devono essere state scritte da qualche callista analfabeta. In complesso però non ve la prendete tanto a cuore e fate come noi: cercate di star bene, perché i medici sono molti pericolosi in un solo caso: quando debbono aprire la pancia di qualcuno.

Curioso — Non possiamo battere sempre su un lauto, specie quando... è rotta la corda. Noi volemmo dimostrare solo una cosa: come in ogni sua cosa quello lì, anche in materia di suscettibilità è refrattario e volemmo smontare la sua fama — anche questa, come molte altre usurpata — di uomo terribile, da temersi, del quale bisogna che chiunque si guardi!

E ci sembra di averlo dimostrato: è una vescica, abbastanza putrida, che ancora si vede perché c'è chi ci soffia dentro... ma appena mancherà... la pompa... non se ne parlerà più!

Libero — Pasta Frolla ha pronto il suo volume ma ancora non lo mette fuori chi dice per paura e chi perché lui aspetta che crepi "L'Italia di Casoria" — cosa che, dice, avverrà tra breve — perché poi lui non vuole che lo incolpino

di averla fatta morire con il suo opuscolo.

Invece, dice sempre lui, quando sarà crepata da sola, a Parigi daranno ragione a me!

Tutti i gusti son gusti e che si contenta gode.

Idem — Non arrivano a stampare due mila copie che vanno... come saggio agli ex-abbonati della "Difesa" i quali — sappiamo con certezza — non si decidono a sborsare cinquanta milreis per una droga di quel calibro.

In piazza ne smerciano circa duecento copie nelle quali bisogna comprendere anche quella che compriamo noi. Sfido che, scrivono in tutti i cantì che ti sogna incoraggiare i giornali.

Il male però è che... con gli incoraggiamenti si combina poco. Perciò, dato anche che molte bussate a danari sono riuscite vane — aspettatevi quanto prima una catastrofe.

Paestrino — De Vivo è irriducibile, dice che ha troppo da fare e non vuole essere nemmeno consigliere, il Dr. Pepi pure lui non ne vuol sapere, il Conte Matarazzo per non essere più seccato se ne va in Italia — beato lui — quindi la questione rimane tale e quale. Volete scommettere che ci vorrà un'interventore?

Naturalmente... civile e paulista.

TRE

Un nemico: — Un merito!

Due nemici: — Una correnza!

Tre nemici: — Una vittoria.

Un collare: — Un cane.

Due collari: — Un selvaggio.

Tre collari: — Una donna.

Una lega: — Una difesa.

Due leghe: — Un attacco.

Tre leghe: — Un conflitto mondiale.

VOLETE LA SALUTE?



APERITIVO TONICO RICOSTITUENTE

LE SOPRASCritte

Se preempio te scrive un creditore
Pe' ditte porco, farabutto e peggio,
Su la busta sei sempre un omo egreggio.
Sei sempre un preggiatissimo signore.

Ma dimme: nun te pare un sacrileggio
Sciupá 'sti titoloni de valore,
Di onorevole a un omo senza onore,
Preggiatissimo a un omo senza preggio?

Se scrive e nun se pensá, ecco er difetto:
Leggi 'sta soprascritta der padrone,
Guarda come je porteno rispetto!

De fora è un illustrissimo barone,
Ma drento a l'inveloppe c'è un biglietto
Ch'incomincia cosi': Brutto puzzone!

TRILUSSA



HOTEL E PENSAO
BANDEIRANTES

Sua Irmã Simpliciana, 15
(Antica do Theatro - An-
golo Praça da Sé).

S. PAULO - Tel. 2-2569

PER LE ECCE. FAMIGLIE E SIG. VIAGGIATORI
Cucina italiana di prim'ordine - Bagni caldi e freddi.
IGIENE E CONFORTO ASSOLUTO

Proprietario: LUIZ BOVE

Chapeiros
O melhor producto

Solis

RAMENZONI

TAGLIARINI - CAPPELLETTI - RAVIOLI - ETC.
ENTREGAS A DOMICILIO



—o— Trabalho a mão em presença do publico —o—
MAXIMA HIGIENE —o— ESCRUPULOSO ASSEIO
AV. S. JOAO, 87 - Phone 4-2737 - S. Paulo

PASTIFICIO MATTALIA



R. Sebastião Fereira, 80
Tagliarini e Pastine al-
Fovo - Glutinate di sem-
molina, di verdura e di
pomodoro - Ravioli -
Cappelletti e Gnocchi.
Massima igiene e puli-
zia — Servizio pronto e
accurato — Consegna a
domicilio.

CIAMBELLA VIRGILIANA

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

"Pharmacia Thezouro"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio

APERTA FINO ALLA MEZZANOTTE

—o— Prezzi di Droghoria —o—

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO, 7 —o— TELEF. 2-1470

AGENCIA SCAFUTO
Assortimento completo
dei migliori figurini es-
teri, per signore e bam-
bini. Riviste italiane.
Ultime novità di posta.
Richieste e informazio-
ni: Rua 3 de Dezembro,
5 (sobre-loja) Angolo
di Rua 15 de Novembro.
Tel. 2-3545.

Dott. Antonio Rondino
Medico e Operatore
R. Libero Badaró num. 2
Telefono: 2-5086
Al. Eugenio de Lima, 85
Telefono: 7-2990

DOCT. B. BOLOGNA
— Clinica Generale —
Consultorio e Residencia
R das Palmeiras, 88-sob
Telf.: 5-3814
Alle 8 - Dalle 2 alle 4



PROF. DR.
A. CARINI
Exames clinicos para
elucidacao de diagnosti-
cos — Laboratorio Pau-
lista de Biologia —
RUA TYMBIRAS, N. 2
Tel.: 4-4618 e 4-4211
Caixa Postal, 1392
S. PAULO

DR. G. A. PANSARDI
Specialista di Napoli e
Parigi. Vie urinarie, Si-
filide, Pelle e Malattie
delle signore
Cura modernissima e
radicale della **Gonorrea**
acuta e cronica e sue
complicazioni (cistite,
prostatite, orchite, im-
potenza (ecc.) e trat-
tamento metodico e mo-
derno della **sifilide**. —
Cons. ore 9-11 e 2-5 —
R. Libero Badaró, 27
(ant. 67) - Tel. 2-1151
Res.: Telefono 4-5155.

Malattie dello
INTESTINO
FEGATO
STOMACO
Prof. L. Manginelli
R. Facoltà e Osped. di
Roma - Primario Medi-
co Osped. Italiano
R. Barão de Itapetinin.
na, 37-A - Tel. 4-6141 e
7.0207

Dr. Domenico Soraggi
Medico dell' Ospedale
Umberto I. — Residen-
za e Consultorio: Rua
Domingos de Moraes, 13
Telef. 7-3343 - Consul-
te: dalle 9 alle 11 e dal-
le 2 alle 5.

DR. B. RUBBO
Medico chirurgo e oste-
trico, abilitato. Facoltà
di Bahia. Ex-chirurgo
degli Ospedali di Napoli
— Chirurgia dell'Osped.
Umberto I. — **Av. Ran-
gel Postana N. 162-sob.**
Telefono 9-1675 — Dal-
le 7 alle 9 e dall' 1 alle 3.

Dr. Arturo Zapponi
Medico chirurgo e oste-
trico abilitato dal Gover-
no Federale - Malattie
delle signore e dei bam-
bini - Analisi microscopiche.
Cura delle malat-
tie veneree e sifilitiche
con metodo proprio. Rua
São Bento, 40 — Dal-
le 3 1/2 alle 5 pom., —
Tel. 2-6321 — Res.: —
Av. Rangel Postana n°
114 — Dalle 7 alle 9 e
dalle 12 alle 15 — Tele-
fono: 9-0155

SEMENTES SEMPRE NOVAS
GERMINAÇÃO GARANTIDA



Especialidade em sementes de Cebollas das Canarias (Alva Safra) Sementes de Hortaliças, Flores, Pasto, Alfafa, etc. Misturas para passaros, Aves, Pintos, Aveia, Cevada, Triguilho, Girasol, Farinhas de Oso, Sangue, Carne, etc.

P. DE RANIERI
RUA FLORENCIO DE ABREU, 187-141

CONDOR
A MACHINA UNIVERSAL



A. SIWESKI & CIA
R. de S. Paulo, 31

RESTAURANT POSILINO
RUA DAS FLORES NUM. 42 — TEL. 2-140

Affermatosi nell'opinione del buongustai servendo piatti eccellenti, saporosi e soprattutto igienici, è ora gestito dal conosciuto CHICO. — Pesci di tutte le qualità, assolutamente freschi e cotti: Ostriche, calamaretti, vongole, "mariscos", gamberi, ecc. — "Vino Delizia" e di Cliente.

CASA ARGENZIO
VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.
RUA LIBERO BADARO, 97A — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che riceviamo tutti i giorni dalla nostra fabbrica il BURRO soprafino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 75000 Kg., come pure RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLO, NI PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO di nostra fabbricazione, oltre che un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MAN. DORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., che vendiamo ai prezzi più ridotti.

Importazione di formaggi ROMANI, PARMIGIANI, ecc.

CALZATURE DI LUSSO
TELEF. 4-5223

Sabriola
LARGO DO. ARQUECHE, 57

50\$ è il prezzo di un paio di scarpe, su misura, per signora, su figurino. — Grande assortimento di scarpe per uomo e bambini.

ALLA CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che da loro un tono di squisita femminilità. Tinture di "Hendé" Ondulazioni permanenti, Rs. 70\$000 — Tagli di capelli — Champooing.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

PETTINATURE "DERNIERI"
R. Sebastião Perelra, 27 — S. Paulo — Telefono 5-4321

AI TRE ABRUZZI
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI
Rua Amazonas, 10 — 112
TELEFONO: 4-2115

Cappelli
Nelle migliori Cappellette del Brasile

Prada

È MARCA REGISTRADA
CASA FUNDADA EM 1876

Inchiostro IMPERIAL

L'Americana
Grande Fabbrica di Manichini

Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. Manichini - Vendita a rate mensili. Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni.

JOSE NOBILE
DE GARRA
R. Quintino Bocayuva, num. 64



ABBONAMENTO AL "PASQUINO" 15\$000